新希望

ISSUE 2/2015
www.penerangan.gov.my

MALAYSIA
#sehatisejiwa



国庆主题："同心合意" 稳固国家团结

多元化团结----- 现实与错觉





华人生活哲学重视道德与秩序

PERCUMA
ISBN 2289-4675
9 772289 467003



SEHATI SEJIWA

Demi tanah yang bertuah
Taman cinta merdeka
Kasih di hatiku ini
Untukmu tanah pertiwi

Dari utara selatan
Juga timur ke barat
Turut gagah Sabah Sarawak
Sehati Sejiwa

Chorus
Kudengar janjimu
Bayu Kinabalu
Kudengar sumpahmu
Rejang yang membiru
Bersatu denganku
Tegap Titiwangsa
Malaysia Sehati Sejiwa

Bridge
Laut luas terbentang
Bukan satu halangan
Untuk kita bersama
Melafaz janji setia
Demimu Malaysia
Cinta kasih di jiwa
Tidak akan kami khianatinya...

Chorus
Walaupun berbeza
Budaya agama
Bukanlah penghalang
Kita bergandingan
Marilah bersatu
Sehati Sejiwa
Malaysia kekal sejahtera ...

Chorus: Iban Kadazan...
(Mi i so ginavo) Kadazan
(Kitai deka mujur) Iban
(Mi i so ginavo) Kadazan
(Ngetan ke menua) Iban
(Mi i soginavo) Kadazan
(Nyuluk cita mulia) Iban
Malaysia Sehati Sejiwa

Lagu : Muhammad Yuri Edris
Lirik : Siso Kopratasa
Yuri Edris (lirik Kadazan/Iban)
Penyanyi : Alif Satar /Koir Gemersik Chorus
Penyanyi Latar : Gemersik Chorus



编辑的话

2015年国庆庆祝活动以同心合意为主题。这个主题是非常有意义和积极，得以加强人们的爱国精神。 ‘爱国主义’是任何国家国庆庆祝活动的主要精神。这是爱国家的表现。爱国主义代表“同心合意”保卫人民的主权，在这个国家，这种感觉将鼓励所有公民联手发展和推广国家达致2020愿景，使这个国家达到高收入的发达国家。

事实上，“同心合意”的主题，拥有可以建立团结和奉献的精神潜力，到目前为止，我们已经被各种威胁我们伟大国家主权事件考验着。不过，显而易见的是，我们社会的团结是如此之强，不易被敌人打垮。

同时也必须谨记，现今我们面临着许多挑战，如政治迫害和仇恨，经济方面的挑战和自然灾害的威胁以及极端主义。

各种潜在的威胁考验着我们的国家继续巩固团结的能力，同时需要各方的共识和支持，集体责任维护国家和平，团结，安全和繁荣。

因此，为了表达感激我们仍然享有和平、和谐与幸福的社会和国家，那么，就让我们一起庆祝8月31日以“同心合意”为精神的国庆日。“同心合意”的精神，使所有人负上责任感之心，与国家领导共同努力建设和发展国家。

在国庆的同时，让我们欢悦的飘扬起象征国家主权和尊严的旗帜。因此，理解和赏析“同心合意”国庆的精神，能够加强落实国家发展议程，在2020年达到高收入的发达国家。
祝：阅读愉快
马士诺阿芝哈里

Masnoor bin Ashaari

编委会

顾问
Dato’ Haji Ibrahim bin Abdul Rahman
新闻局总监
ibrahim@inform.gov.my

主编
Masnoor bin Ashaari
masnoor@inform.gov.my

编辑
Ku Noor Azian binti Ku Azizan
kuazian@inform.gov.my

协调
Rozer bin Masudin
rozer@inform.gov.my

照片
新闻局资源和摄影中心
Jabatan Penerangan Malaysia

发行
Bahagian Penerbitan Dasar Negara
Cawangan Pengurusan Maklumat
Dan Unit Stor Bahagian Khidmat
Pengurusan Dan Kewangan
Jabatan Penerangan Malaysia
Angkasapuri
50612, Kuala Lumpur

印刷
GOLDEN NETWORK
H-28-GB, Jalan Prima Saujana 2/D
Seksyen 2, Prima Saujana
43000 Kajang, Selangor.

B.033 (B.C) Oktober 2015 (020.)



目录

国庆主题：“同心合意”稳固国家团结 6

经济转型增强国家实力 8

同心合意 12

国庆月庆典气氛
和
挥舞“辉煌条纹”运动
砂拉越古晋独立操场
2015年8月11日 16

马中友好关系鼓吹旅游业 18

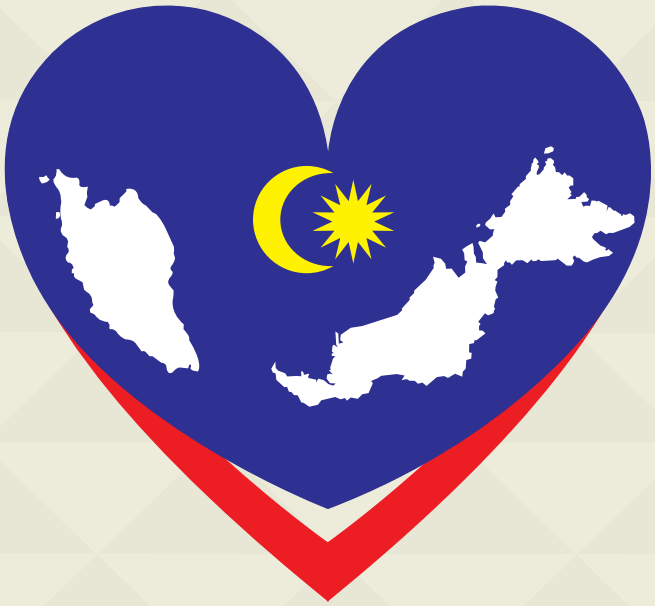
陈祯禄 ----国家独立功臣 20

华人生活哲学重视道德与秩序 23

野生动物篇 25

异中求同，多元的马来西亚 26

多元化团结------现实与错觉 28



MALAYSIA

#sehatisejiwa

- 心形象征马来西亚人团结，长期生活在和平，宽容与和谐的氛围里。

- 月亮代表伊斯兰教为官方宗教，而星星分裂成14个角型代表13个州和中央政府。

- 马来西亚地图则反映各州在国家保护伞下融洽相处。

- 红色线条反映马来西亚人心之宽容和勇敢，而蓝，红白，黄是马来西亚国旗颜色的组合，也是我们的骄傲。



国庆主题：“同心合意”稳固国家团结

一个被称为“有国有民”的民族的生活是什么呢？是为了塑造居住在某个领土上人民的和谐与幸福相处，并拥有主权和独立，受国际社会认可。基本上，一个有主权的国家会实行特定的政治制度，如实践民主。一个主权国家也有法律和社会规范生活和国家相关的规定。每个国家也有远景，如拥有一个更美好，文明和建设一个生活进步的国家。

马来西亚作为实行民主制度，拥有主权，君主立宪的国家。我们也有社会和国家的意识形态的原则和准则，既把国家原则，道德价值观和宗教，实践在公共生活当中。国家的最高法律是宪法。



“同心合意”可以实现社会各族之间的和谐与平衡，不会受制于多元性文化的存在而影响国家的民族关系。事实上，多元性可以成为国家的资本实力，使马来西亚成为一个强大的国家。只要“同心合意”就能够加强民族间的融合。

民族间的融合需要人民的相互宽容、了解，并同意共同遵守国家规范和价值观，形成一个团结和有个性的马来西亚民族。基于相同国籍的意识形态 – 即国家原则，将塑造对这个国家拥有团结灵魂和精神，创造爱国主义和民族主义的国民。

事实上，“同心合意”的精神，在国家面临灾难情况下发挥和证明了，因为各族人民通过MH370飞机失联事件，MH17悲剧，一场大水灾袭击东海岸地区和发生在沙巴的地震展现了那份对国家、对同胞守望相助的精神。

总之，理解和赏析“同心合意”为2015年国庆主题是能够巩固全民的决心团结起来，不让国家受任何威胁，势必保卫国家。它也是一个推动力，努力延续着这个国家的发展议程，特别是为2020年国家达到高收入和成为发达国家而努力着。

Mohd Ayop Abd Razid

在发展方面，我国立志在2020年成为一个高收入的发达国家。这是国家在2020年远景规划被视为国家使命的路程。通过参与各种国际组织，我国已经名闻世界舞台上，在世界重要课题上的谈判，我们的声音和我们的领导受到世界的推崇和认可。

所有这些元素，象征着我们的国家是一个主权独立的国家。为了捍卫国家主权和生存，它要求我们以智慧，自信地面对挑战。领导人和人民必须是“一条心”。一心一意的感情会让我们更坚强和有弹性的面对任何挑战。这合理的原则，应该融入各族人民的生活里。

今年国庆主题是“马来西亚，同心合意”。主题“同心合意”被选为象征人民，不管它们位于何处，共团结的精神。“同心合意”可以被译为某种真诚紧密关系和同等地位。它反映了在这个国家生活的每个人的团结精神。

“同心合意”的实践是很重要的，因为它旨在实现国家稳定和提升社会福利。“同心合意”可能引发的人民内部团结的情绪，并不会受思想、文化和宗教习俗的约束。它鼓励互惠互利的关系。

> **“同心合意”可以被译为某种真诚紧密关系和同等地位。它反映了在这个国家生活的每个人的团结精神。**



> 2010年推介的经济转型计划通过在全球经济行动的需求和变化。经济转型计划旨在实现可持续性的经济增长，使马来西亚在2020年达到先进国家地位。



经济转型增强国家实力

在2008年区域货币危机的冲击下，2009年的大马经济趋于疲弱。当时的外商直接投资（FDI）下降，而我国的竞争力也恶化导致马来西亚作为一个经济先驱的地位正在减弱。2010年全球竞争力指数报告显示我们的竞争地位，从之前排名第21位下跌至第24位。其竞争力下降原因是我国的熟练劳工人员和白领人士移居他国，这使我们在人力资本面临匮乏情况。我国只有二十巴仙的高技术和知识工作者。

这样一来，生产优质的产品和服务受阻，我们在全球市场的竞争力变弱。疲软的生产率增长也反映了我国仍缺乏创新，特别是工业和出口行业的创新。当2009 年拿督斯里纳吉宣誓就任首相，他开始实施多项措施以恢复经济。

此举需要一个根本性的转变，并符合新的，更现实的方法与变化，以适应全球经济的需求。其结果是一系列改革的经济部门，如经济自由化政策，新经济模式，经济转型计划（ETP）和财政改革，如合理化津贴和消费税(GST)的执行情况。

现在，越来越多的政策可算是成功的，尽管受到不确定性的全球经济挑战的影响。在经济转型中最重要的里程碑是经济转型计划。2010年推介的经济转型计划通过在全球经济行动的需求和变化。经济转型计划旨在实现可持续性的经济增长，使马来西亚在2020年达到先进国家地位。

经济转型计划强调12国家关键经济



> 2011年由经济学家进行的一项“全球生活成本”调查的结果，马来西亚位居第88位。

活动（NKEA）领域。该国家关键经济领域是石油，天然气和电力，棕油，农业，电及电子产品，旅游，教育，医疗保健，金融服务，通讯和设施，商业服务，批发和零售以及美好吉隆坡（巴生谷）。

作为推动改革的发起人，纳吉和他的团队一直努力通过一系列的海外官方访问说服外国投资者。其结果是，外国投资者对马来西亚的潜力、利润丰厚的投资目的的信心正在增加。2010年一月发布的联合国会议（UNCTAD）发展报告显示外商直接投资额达七十亿美金，相较与2009年的14亿。

2011年由经济学家进行的一项“全球生活成本”调查的结果，马来西亚位居第88位，相较于2009年的第95位。根据研究，马来西亚有更好的排名是因为国家经济的蓬勃增长。

这些成绩的取得证明了经济转型计划项目的实施对经济增长产生了影响。 2010年，国内生产总值（GDP）为7.4巴仙，这是经济转型计划执行的结果。根据经济转型计划项目的实施，是令人鼓舞的，因为国家吸引外国直接投资和国内投资一直持续保持增长。

自2011年以来，其增长趋势相对较好，达到四到六百分比。 2014年经济转型计划报告显示，10个主要成就即：稳定的经济增长;国家接近高收入;就业机会增加;私人投





资的增加;财政整顿进展顺利;政府收入增加;经济资本市场稳定;私人消费增加;并且持续受到全球的认可。

2014年国内生产总值是百分之六，超出了经济学家和世界银行预估的5.7巴仙，虽然全球经济从2007年开始未曾达到百分之四，这证明经济处于强势地位。从国民总收入的平均于2009年的7.059美金到2014年的10.427美金，说明国内生产总值增长47.7%的预测，意味着我国正接近高收入国家的地位。

“2014年国内生产总值是百分之六，超出了经济学家和世界银行预估的5.7巴仙，虽然全球经济从2007年开始未曾达到百分之四，这证明经济处于强势地位。”



这正面的进展主要集中在国家关键经济活动占国民总收入的贡献比例的68巴仙。

由于实施了经济转型计划，就业人数增加，失业率下降。 2010年，共有180万新的就业机会，失业率从3.7巴仙（2009年），下降至2014年12月的3巴仙。

此外，财政赤字从2009年的6.7巴仙下降到2014年的3.5巴仙，到2015年，政府的目标是把赤字削减到3.2巴仙，除执行管



> 2010年，共有180万新的就业机会，失业率从3.7巴仙（2009年），下降至2014年12月的3巴仙。

到妥善的管理。据她所说，其他国家也面临着货币贬值，尤其是商品的出口国。基本上，我国的金融体系已经成熟，并能承受任何经济的不确定性。

Mohd Ayop Abd Razid

理性的浮动定价机制的燃料，削减赤字是自2013年10月津贴合理化的结果。

在2015年4月1日实施的消费税被看作是增加政府的收入，将用于扩大基础设施和人力资本的发展，提高国家的社会安全网。

事实上，由于经济转型计划和财政改革的实施增加了政府的财政收入使政府能够扩大发展和提高人民生活水平。这包括促进农村发展、提高人民的健康和标准、提高城市公共交通、改善低收入家庭的生活水平，通过各种补助和奖励措施以及其他各种福利提升生活水平。

经济转型的成功，也是政府转型计划(GTP)　中公共机构对新的政策的推行起到了有效作用。政府转型计划强调有效性的讯息传达系统。此系统已成功通过及引进各种创新方法提供了很大的便利给外国投资和在我国经营活动的商家，以减少官僚主义。

然而，我国面临的挑战依然存在。在全球经济形势不明朗和在一定程度上受危机影响的国家也左右着国家经济增长。这包括原油价格的下滑也影响了我国货币的价值。然而，马来西亚国家银行总裁丹斯里洁蒂在一份声明中说，国内令吉的价值变动目前受



同心合意



今年，我们将迎来马来西亚的独立日主题“同心合意”。通常，独立日主题的选择将集合置身于理解民族国家的经验、挑战和未来的重要性。历史赋予我们坚持信念的能力和机会，令长久以来建立的关系不会崩溃，无论面对来自内或外的逼迫。

再次回顾，居住在我国多元种族的经验和挑战成为了今年国庆主题的楷模。从本质上讲，如果没有在1957年独立，想要实现马来西亚，包括半岛，沙巴和砂捞越在一起的想法永远难以实现。

因此，前通讯和多媒体部长拿督斯里



阿末沙比里认为今年国庆选的主题，为了使马来西亚的人们树立万众一心的精神， 因此无论他们是在半岛，沙巴或砂拉越都需要得到承认。相反，他不会以年份来推算今年的国庆周年纪念，而只是宣布为“2015年国庆日”是非常显著的，因为1957年和1963年对我国人民而言具有不同意义的独立日。

这可以让国家延续多元多姿的马来自亚惟有以宽容、尊重并了解共同的价值观的愿望为前提是我国种族之间关系的精神。

当我们提到马来西亚“同心合意”的主题，是这所有的三个要素，使其不会触发种族优

> “2015年国庆日”是非常显著的，因为1957年和1963年对我国人民而言具有不同意义的独立日。

越感的感情，偏见或歧视，因为无处不在的关系所需要的是“诚信”和“诚心”，不需质疑谁需要牺牲或妥协。“同心合意”是国家具有爱国主义和民族主义爱国家特点起源的本质，总是愿意为祖国战斗，没有典当国家，背叛国家。

它还建立在一个阶级社会，一流国家“的一种表现。我估计马来西亚将被区分在世界第一等级的国家;分类为“先进”即具有各项便利，基础设施和被外籍人士评为高可信度和投资的国家。但是，它肯定是需要由第一等阶级人民如拥有知识，技能和能力，同时拥有任何高尚个人价值观，一心一意热爱国家的人。“同心合意”并不会自然存在于我们自身，它需要各方的责任努力地播种，培育和确保延续着谋求和平，经济稳定，为人民带来福祉名为“马来西亚”的国家。

家庭在塑造对“同心合意”价值观的责任扮演着重要的角色，当我们抚育孩子们长大，在灌输宗教和民族身份的同时，也可以塑造孩子们的良知。如今，反观以前建国时代，我们的社会并不是追求物质主义和个人主义。

国家原则或国家宪法去了哪里？现今，有谁还在关注国家原则或国家宪法吗？还是只不过是某个时段或节庆时偶尔演唱的歌？现今，还有谁会在这特别的月份里参观博物馆，演唱爱国诗歌，辩论等足以显示回顾历史发展，成为借镜的例子？

身为家长有责任令我们的下一代人，了解国家历史的演变过程，除了家长，社会人士如教师，讲师，老板，任何一个人不论宗教，肤色，性别，政治取向都应该负起责任，不要典当国家的尊严。

我们也曾听到某些人质疑国旗，国歌，同时也在国际舞台上取笑祖国。相信在他们的心中再也找不到替代马来西亚在心坎里的地位。对于“同心合意”的精神并不是在升国旗或穿上国服时才被认为爱国，如今的年轻一代，顺应时代的不同和趋势，对于爱国是以不同的方式表达。

媒体也有提高“同心合意”价值的重大责任。媒体不只是传统媒体而已，因为社交媒体也成为主导年轻一代非常重要媒体之一。媒体应该寻求创新的空间接近年轻一代，唤醒他们为国家将来的变革作出努力因为他们象征国家的堡垒，墙和盾，是形成“国民性精神”的重要人物。

“我估计马来西亚将被区分在世界第一等级的国家;分类为“先进”即具有各项便利，基础设施和被外籍人士评为高可信度和投资的国家。”

事实上，“同心合意”的精神需要一个楷模或模范，尤其是从领袖开始，因为他们有很多付出真心诚意对待领导者的追随者。除此之外，人的本性是天生的相互了解，认识彼此一定可以加强每个人对“同心合意”的感受和接纳。因为人类的存在价值在于一个大环境下共享合作的空间。

选择“同心合意”为主题切合了地理环境为背景。我们想要看到每个人可以不分彼此互相尊敬，了解和接纳，遵从国家宪法，掌握国语的能力和以能成为马来西亚人而感到骄傲。

今天的马来西亚依然在多源的文化下笼罩着，也更需要真诚的责任来自觉身为马来西亚一分子是荣耀，是我们延续祖先使命，纵然国家面对各种挑战，但我们应该一心一意地为国肩负担当，因为生于斯，长于斯，是这一分心，爱马来西亚之心。

Dr. Sivamurugan Pandian



能够战胜敌人而不流血是最好的。

好的兵士，不应战，好的勇士，不使蛮，好的征服者胜不使诈，好的管理者不逼迫，这是智慧的运用，也是人类的强项。

勇敢的男人为了国家奋战而牺牲甚于寿终正寝。

玉不琢，不成器，人不学，不知义。

读书破万卷，下笔如有神。

不要半途而废，因为水滴可以穿石。



国庆月庆典气氛
和
挥舞“辉煌条纹”运动
砂拉越古晋独立操场
2015年8月11日




EVERRISE

马中友好关系

尼克松总统历史性访问中国后，并在中国恢复在联合国20世纪70年代的组织状态，许多国家在国际关系中的“第二次浪潮” 推动下继续保持与中国的关系。马来西亚是东盟国家中的第一个国家采取积极步骤与中国建立外交关系。

当在40年前，马来西亚采取了主动探索改善与中国关系的可能性，第一关就是要改变中国对当时马来西亚的立场。

尤记得，当时的马来西亚是由马来亚联邦，新加坡，砂拉越和沙巴于1963年9月16日成立。由于新的联邦包括砂拉越和沙巴是与印尼接壤，因此当时的印尼苏加诺总统领导的政府被认为是对国家安全构成了威胁，

当时，马来西亚被标签为“新殖民主义产品”，并由苏加诺总统发起反马来西亚运动。印尼的立场在当时获得中国的支持并在上世纪70年代才有所改变。

当时的首相，敦阿都拉萨，获得由美国，苏联和中国在1970年9月于卢萨卡进行的政府首脑会议不结盟运动（NAM），提出了和平，自由和中立（ZOPFAN）的支持，而当时的马来西亚和中国并没有外交关系。

因此，马来西亚成为东盟国家中第一个考虑与中国建立邦交关系的国家。然后，1970年年底和1971年初之间，吉隆坡和几个马来西亚半岛州属受到严重的水灾，造成巨大的生命和财产损失。

中国红十字会伸出援手，以现金援助马来西亚。当时的中国总理周恩来，亲自慰问，并代表全中国人民对马来西亚人深表同情。

1974年，敦拉萨决定和中国建立关系被认为是一个大胆的举动，因为马来西亚是东南亚第一个这样做的国家，而当时的中国是一个共产主义国家。

今天，马来西亚和中国关系已超过40年，拿督斯里莫哈末纳吉在马中建交40周年时访问中国。

旅游业的蓬勃发展是马来西亚和中国建交的成果之一。在今年2015年6月，拿督斯里阿末扎希，时任内政部长宣布中国游客集体来马来西亚无须签证。



> “因此，马来西亚成为东盟国家中第一个国家考虑与中国的外交政策，建立两国之间的外交关系。”

系鼓吹旅有业



今年，政府还承诺加倍努力，以吸引更多的中国游客赴马来西亚旅游。这是旅游和文化部的一个特别积极的行动，以彻底找到一个解决办法，恢复去年马航MH370客机悲剧，约54万中国游客流失的状况。

为了宣传马来西亚作为中国游客旅游目的地，从今年年初开始，我们把目标定在2940万入境旅游人数，并预计将为我国带来890亿令吉。

目前，马来西亚正在逐步实现其2940万人次目标，营业额达890亿而展开的全年宣传活动，即马来西亚2015年年度节庆（MyFest2015）。而主题是“无尽的庆祝活动”，MyFest 2015年是延续2014年，成功为旅游行业带来增长，而不断努力付出的成果。

马来西亚丰富的文化必然能够通过强调和庆祝文化多样性，凸显多元文化旅游产品，多姿多彩的节日庆祝活动，必能全年为游客带来非一般的享受。

Muhammad Iqbal Ikhwandi Bin Mat Zin







陈祯禄 ----国家

1883年4月5日，陈祯禄在马六甲出世，开始了他不平凡的人生。陈祯禄自幼好学，聪明穎悟，1899年在马六甲念完中学之后，就到新加坡深造，并考获高级剑桥文凭。1902年在莱佛士学院当校长。6年后，他离开新加坡，到马六甲从商，大展拳脚。商业上的成功让他成为华社领袖。
婚后，他拥有1个儿子和4个女儿。他的儿子，陈修信也是我国有名的人物，
曾经两次掌职财政部长，即1959 - 1969 和1970 – 1974。

他拥有良好的领导素质，　陈祯禄在1916年受委为马六甲乡村局委员、1923年成为海峡殖民地立法委员、1933年，担任海峡殖民地执法委员。 陈祯禄在担任海峡殖民地立法及执法委员期间，不但沒有唯唯诺诺，反而为了人民的利益，挺身而出，向英殖民政府呛声。

1926年，陈祯禄在立法委员任內提出前瞻性的政治理想——要使马來亚获得自治

敦陳禎祿記事簿

1883年——生於馬六甲峇峇家庭

1916年——受委馬六甲鄉村局委員

1923年——受委海峽殖民地立法委員

1933年——受委海峽殖民地執法委員

1943年——在印度孟買宣佈成立海外華人協會

1949年——成立馬華公會，當選首任總會長

1952年——獲英女皇封賜”爵士”勛銜

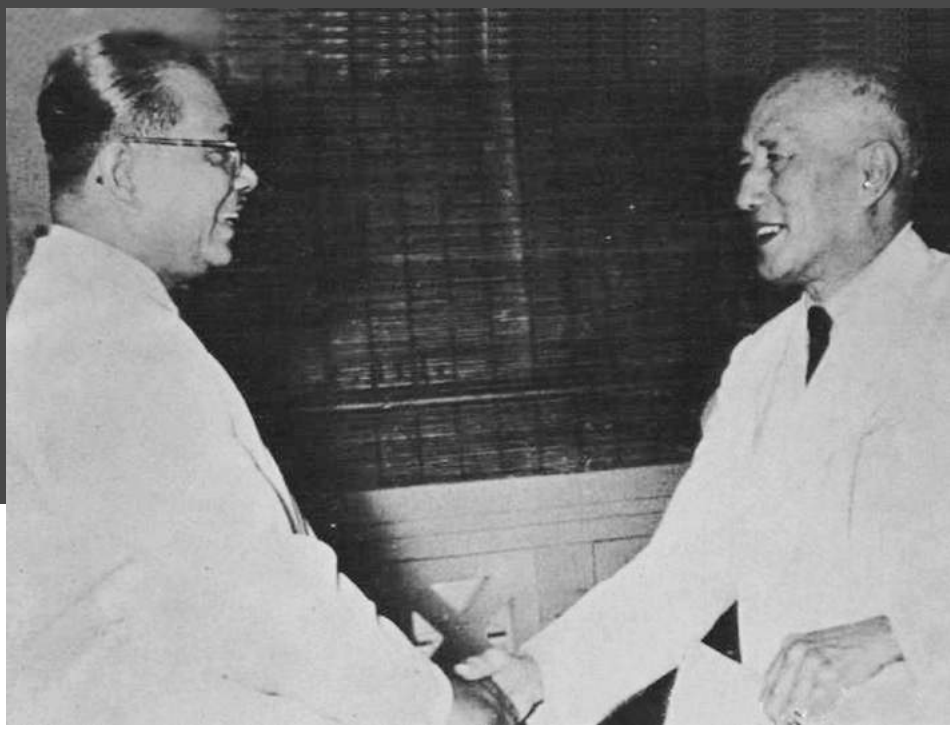
1955年——摔跤受傷， 留醫4個月，從此不良於行，健康日益惡劣，後來更患上痴呆症

1957年——爭取獨立有功，受封”敦”勛銜

1958年——在馬華黨選中被林蒼佑擊敗，受委為名譽總會長

1960年——心臟病猝發逝世，享年77歲，舉行國葬

独立功臣



权。“我们的最终目标是一个团结的英属马來亚自治邦，有联邦政府、有国会、有行政中心，如吉隆坡，让本地人自治，因此应该刻意培养马來亚精神和意识，以完全消除种族和社群的感觉。

他曾经还要求英国政府在新加坡设立一所大学，提供让华人和其他种族一个机会接受高等教育。无疑，陈祯禄当时是走在時代的前端。凭著前瞻的眼光以及为国为民的理想，1949年，陈祯禄创办了马华公会，为华人政治掀开新一章。

他创办了马华公会，目的是为了保护华人的权益及协助受难的华人。
当时，马共对抗英殖民政府，马新两地实施紧急法令。由於参加和支持马共的大多数都是华人，因此在对付马共的理由下，华人首当其冲。英殖民政府实施许多苛刻的条例与规定，使到百多万华人陷於水深火热之中。
眼见局势发展日益恶劣，华人利益受严重损害，陈祯禄发出这样的呼吁：“华人必須须团结起來，自救於苦难中。”

1949年2月27日，马华公会应运而生。当时，英殖民政府让陈祯禄成立马华公会，目的是要让他去照顾600多个新村内的60万华人，并沒料到马华会发展成为一个政党。

另一方面，陈祯禄也带领马华与巫统合作，結成联盟，积极向英国争取独立。1954年，联盟代表团赴英谈判，要求独立，卻失败。较后，联盟通过各級华巫议员辞职抗议，发动示威。在争取独立一事上，陈祯禄展現了无畏的决心！“我们坚持这项行动，必要时，我们准备坐牢。”当时，他已年届71岁。皇天不负有心人，经过多番努力，终于在1956年，以东姑阿都拉曼为首的代表团在伦敦谈判成功，签署独立协议书。翌年8月31日，马來亞独立了。这个成果里头，有著陈祯禄的血汗。

1946年，英国当局邀马來统治者及巫统的代表磋商新宪制问题。翌年，宪制建议修正书出炉，非马來人申请成为公民的条件非常苛刻。对此，陈祯禄强烈反对，据理力争，较后他提出的“土生土长”原则获得接纳，为华裔取得公民权铺路。

在社会领域方面，陈祯禄试图消除一些华人社会中不太健康的做法。1910年，他反对吸食鸦片，迫使英国创造了一项法律，禁止妇女和儿童吸食鸦片烟，也反对买卖“妹仔”的做法。最后，该法案在1925年被通

过成立而消除了这种做法。他还成功地说服了英国建立一个受法律制度承认的华人登记结婚。

从现在回顾历史，客观看待陈祯禄其人其事，我们发现如果沒有陈祯禄，当年留在马来亚的华人，就可能无法获得公民权；如果沒有陈祯禄，我国的独立过程就可能改写。

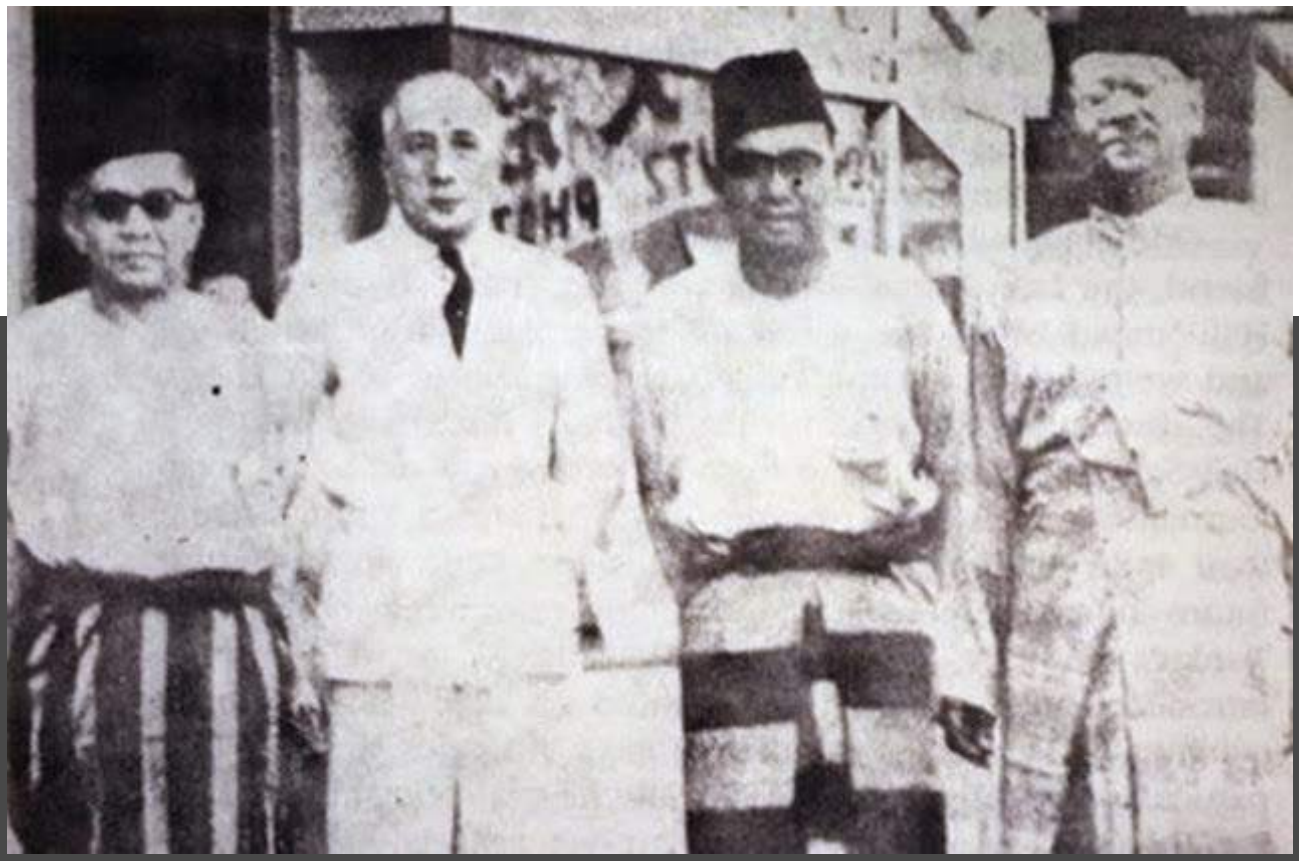
陈祯禄活跃在政治，经济，教育和社会福利。他是一个辩论家，批评家，评论家和良好的规划师。他是马来亚华人的民族英雄。在争取独立的过程中，陈祯禄的确功不可抹。就连当时的国家领导人也承认这一点。1960年12月13日，陈祯禄心脏病发逝世，享年77岁，举行国葬。时任首相的东姑阿都拉曼在国会发表感人肺腑的追悼演词。

“倘若沒有敦陈在当时給予我巨大的支持，我必须承认，我领导争取独立的使命，将无法成功，或许须付出流血与麻烦的代价。” 东姑甚至称陈祯禄为“一位独立之父”。

“倘若沒有敦陈在当时給予我巨大的支持，我必须承认，我领导争取独立的使命，将无法成功，或许须付出流血与麻烦的代价。” 东姑甚至称陈祯禄为“一位独立之父”。

“我们永远记得，这位献出一生为马來亚人民服务的人；他的确是我国一位伟大的领袖，一位独立之父。” 时任副首相的敦阿都拉萨也給予陈祯禄极高的评价。“倘若要追溯，谁是马來西亚第一位鼓吹与发扬种族和谐合作，以及建立一个马來人的马来亚国家的话，这个人就是敦陈祯禄。

Mohd Ayop Abd Razid



华人生活哲学重视道德与秩序



基本上，我国的华人社会信奉多种宗教和信仰,同时也传承着传统的信仰和习俗。即使在今天有不少数的华人信奉基督教和回教，更多的是受孔子思想，老子哲学和佛教影响。他们非常注重传统信仰，因为它被认为带来幸福，繁荣，和谐与财富。

孔子和老子思想是深深影响着华人生活的中国两大哲学家，孔子的儒家思想是仁， 仁爱，礼乐，信义，家庭和孝敬祖先。而老子的思想主张是”无为”。“道”是老子思想的最高哲学范畴，道德基本特征就是和谐。道还把重点放在兼容阴阳的概念。

阴阳的概念是华人社会的一个重要概念。老子将”阴阳”概念上升为哲学范畴来反映世界万物对立统一的辨证关系，无疑具有十分深刻的内涵。阴代表女性特征，被动，寒冷，黑暗，潮湿和柔软。阳则代表男性和属活跃，温暖，阳光充足，又干又硬。阳代表了天空，而阴象征着大地。



> **孔子和老子思想是深深影响着华人生活的中国两大哲学家，孔子的儒家思想是仁， 仁爱，礼乐，信义，家庭和孝敬祖先。而老子的思想主张是”无为”。**

而墨子的“非攻”与爱民，墨子主张“兼爱”，其实质是“爱利百姓”，以“兴天下大利，除天下之害”为己任。所以墨家之徒的言论行动，皆以国家、百姓、人民之利为准绳。

除了主要的两大思想家，荀子思想并不属于众人拥驻，其博学深思，思想学说以儒家为本，兼采道、法、名、墨诸家之长。在主张尊重自然规律的基础上，荀子进一步提出了发挥人的主观能动性。荀子强调，“礼”是衡量一切的最高标准和治国的根本。

随着一些著名的中国哲学的教导结果，特别是儒家和道家思想为中华人民多年来创造了一个基于社会和谐，道德上的善，集体责任，团结和等级秩序的社会制度。华人社会的重大基础是基于仁，家庭和社会责任的概念。

在中国社会家庭概念中最重要的元素是基于“五个关系”，即：丈夫和妻子之间的关系; 父亲与子女的关系;兄弟关系;领导与

人民的关系， 和合作伙伴（朋友）之间的关系。

在社会生活中，华人社会坚持着一些相关的社会和道德价值的概念。当中的仁，君子概念。仁在“论语”中描述的概念解释，孝和悌是爱和人性的基础。

孔子仁的解释是爱仁。孟子也说仁作为内心的善良。同时，新儒学则说明仁是自我的约束。在另一方面，仁也视作为有品德的好政府。君子概念也意味着，理想人格;有礼貌，善良，有知识，有能力。

“孔子的儒学中强调人类可以实现四个良好的品格，即人类（仁）;适当性（义）;道德（礼）;和智慧（智）。”



在中国哲学里，宇宙被认为古时候华人生活是有着紧密的联系，以指引他们的生活。其中重要的宇宙学是关于天与天堂。

在此背景下，华人相信天神拥有权力决定一个人的生命过程。相反地，地指的是土地神的概念。它充当守护者。

此外还有“中庸”指的是最合适的，精确的，最好的情况下的概念。同时，“大同”的概念是指原则，避免痛苦和苦难，以及如何获得最大的快乐方式。华人认为，一个人的习惯或行为是好还是坏的基础是推断人们对善恶的方式。

总之，我国的华人社会，拥有独特的特点和与众不同的信念。在任何情况下，最重要的是要了解华人社会是坚持道德和伦理生活。道德价值观是从孔子的儒学中强调人类可以实现四个良好的品格，即人类（仁）;适当性（义）;道德（礼）;和智慧（智）。

Mohd Ayop Abd Razid







野生动物篇

根据美国国务院提供的数据，野生动物走私是世界上第三大非法生意，仅次于毒品和军火，每年交易额高达100亿至200亿美元。鸟类是最常见的商品，美国国务院估计，每年有200万到500万只野生鸟类被走私到全世界。此外还有数百万只海龟、鳄鱼、蛇和其他爬行动物，以及哺乳动物和昆虫。

自1973年以来，野生动物的跨国交易主要受《濒危野生动植物种国际贸易公约》管控，该公约目标是避免此类贸易威胁5000种动物和2.8万种植物的生存。公约的实施主要依靠各个国家的努力，很多国家还制定了更多相关规定。然而，野生动物走私的超高利润让走私贩子们趋之若鹜，而相比毒品和军火的超低风险也是他们梦寐以求的。很少有走私者被捕，被起诉的走私者更少，而那些最终被定罪的走私者，通常最后都是交了罚款了事，而罚款比违章停车罚款严厉不到哪里去，几乎没有走私者去坐牢。贩卖野生动物很可能是世界上“性价比”最高的非法贸易。

在2010野生动物保育法令下（或称716法令），我国共有2千477种受保护及一級保护的野生动物。落实新法令是為了保护濒临绝种的动物，不仅中药店受716法令約束，宠物店與狩猎活动也受当局监管。

任何人被发现捕猎、收藏或拥有第一级受保护野生动物的人士，將在该法令第68条文下被对付。一旦罪成，將被罚款不超过10万令吉，或监禁不超过3年，或两者兼施。「至于在没有执照下，猎捕或拥有受保护动物的人士，则抵触了该法令第60条文，可被判罚款不超过5万令吉，或监禁不超过2年，或两者兼施。」

保护野生动物不仅关系到人类的生存与发展，也是衡量一个国家、一个民族文明进步的重要标志。因此民众不要隨意购买来历不明的野生动物。任何合法卖家都必须拥有野生动物保护局所发出的准证。

Ho Mei Kei









异中求同，多元的马来西亚

你有异族朋友吗？你会因为政客煽动性言论而拒绝跟异族友人交往吗？相信答案会出乎你意料之外。

我们发现，不管政客如何叫囂和煽动，不管政策如何不公平，仍无阻人們用一颗最真誠的心，來跟异族交朋友。

这里有27個民族，45种语言。尽管肤色不同，也說著彼此可能並不是听得很懂的語言，然而大部份砂拉越人是善良的，他們把微笑当作是另类的语言，即便互不相识，一个点头，一个微笑，隔亥已消。

砂拉越这里沒有复杂和紧绷的种族关系，也听不到怒呛“滚回去！”的言论。早在“一个马來西亞”口号喊得响徹云宵之前，砂拉越人更多時候是用无形的语言，展現珍貴的“一个砂拉越”的精神面貌。

随意光顾一间华人经营的咖啡店，你大概会明白，文化和民族的交融是如此自然。

咖啡店的前端是华人贩卖干捞面或经济饭，另一端是友族同胞卖起万隆面，还有印裔大兄奋力甩起印度煎餅，不同种族的食客就在同一间咖啡店里享用各自的美食。

种族融洽需要相互瞭解，需要互相尊重，而且更重要的是，它必需建立在一些敏感课题“不被煽动的情况之下。”

人与人相处，只要不去碰触敏感地带，互相

> “人与人相处，只要不去碰触敏感地带，互相尊重就沒有所谓的隔亥或誤解。”







尊重就沒有所谓的隔亥或誤解。

“爱一朵玫瑰，並不是要努力把它的刺拔掉，而是要想办法不被它的刺刺伤”这句話。每个人都像玫瑰，都有不能容忍的部份及缺点，而且生活在这个社会，都有它原本“公平”或“不公平”的条规。

种族课题就像玻璃一样，我们都要小心维护，而非把它弄碎了丢掉。

目前在种族主义日渐沸腾的`时刻，在政府积极打击激进及极端主义的同时，民众也应该摒弃政见的差异以及个人利益，奈何，许多涉及安全的课题，甚至是激进及极端主义的问题，遭到有心人士所政治化，抹煞了一直存在的种族和谐。

多元文化应受认同

另外，就教育课题而言，宪法规定的多源流教育是先贤争取独立时就同意的，不容有心人士摧毁。根据教育部统计，截至2014年，在华小求学的非华裔学生，佔华小学生总人数的15.31巴仙，即8万7463名学生；华小目前是各源流小学不同种族学生就读比例最高的学校，相比2010年同期的72万443人（11.84%），增加了1万5020人。

教总公佈的《2000至2014年全国华小学生人数和学校数目的演变与现况》指出，各族群把孩子送到各自的母语学校，证明了各族群对本身母语教育的执著和肯定，是正常不过的现象。惟，华小的非华裔学生人数日益增加，更是说明了华小的办学获得友族的肯定。

该组织更表示，在一些偏远地区，非华裔家长把孩子送进华小就读，甚至成了「保住」有关华小不被关闭，让学校得以继续办下去的其中一个管道。

「华小良好的学习风气、老师认真教学的態度，再加上华语华文在国际地位的日益重要，是主要导致就读华小的非华裔学生逐年增加的原因。」

教总说，根据《2013至2015年教育发展大蓝图》，2011年在华小就读的非华裔学生佔了12%（土著9%、印裔2%及其他族群1%），故此以目前的情况而言，华小是各源流小学不同种族学生就读比例最高的学校。

「各族群孩子都可以在华小愉快地一起学习，有助于促进各族之间的瞭解。」

根据《2013至2025年教育发展大蓝图》，进入国小就读的土著学生从2000年的98%，微跌至2011年的97%；而进入华小就读的华裔学生则从2000年的92%，上升到2011年的96%；在淡米尔小学就读的印裔学生于2000年为47%，2011年则增加到56%。

Ho Mei Kei



多元化团结----- 现实与错觉

当我们听到多元性的团结，相信每个人都会非常称赞 “多元性的团结”这句话或马来西亚，亚洲魅力，在旅游节目中视乎琅琅上口。前往马来西亚参观，似乎等于游走了亚洲国家。因为食物是多样的，多语言，多文化等等。总之，有很多东西。

然而，事实表明，多元性仍难以整合，尤其在人际关系背景下。多元性的差距是相当大的，其距离是区分，造成负面感知的祸首。

试想，一对夫妻的婚姻生活，两个不同的人，性别和生活而结合的婚姻。无可否认多元性确实存在。但多元化并不遥远。他们越来越近。如愿意牺牲自我，放下身份以增加接近和亲密的机会。多元性的存在，距离也越来越近。换句话说，分化可以被管理。如果它不能被适当管理，那么就会发生分居或离婚。

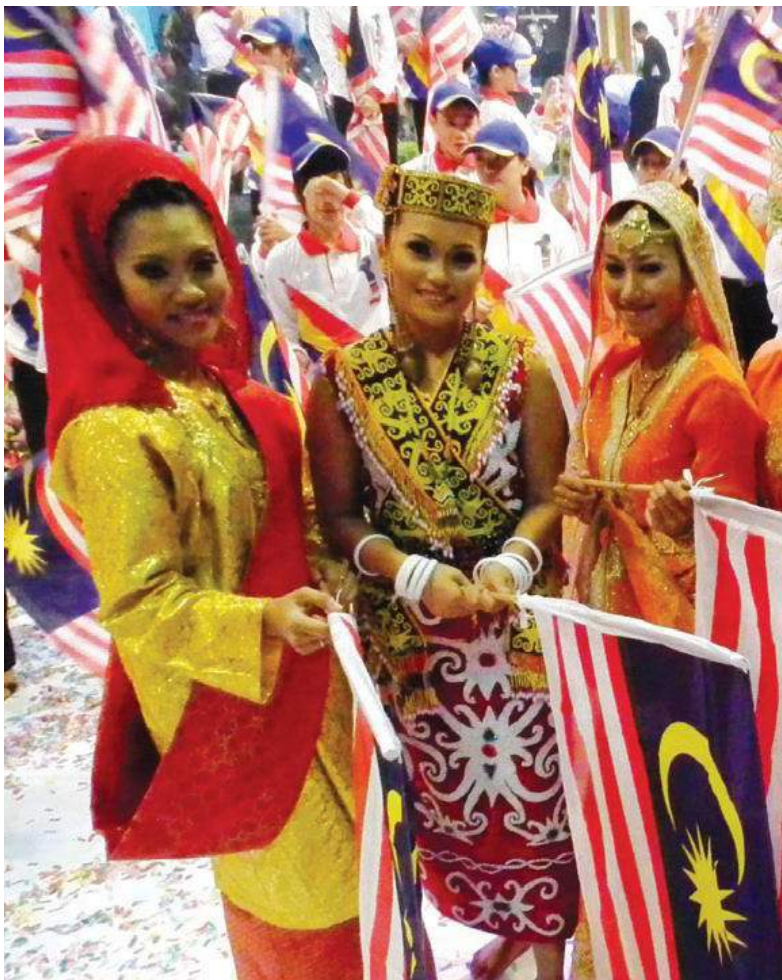
种族管理并不容易，因为很多人参与。更何况是多元民族。我们都知道，在世界上大多数国家（超过190个国家）是同一类的(homogenous)。换句话说，他们更容易融入，因为团结是同化（团结是均匀性）。即使如此，还是有不成功被管理的。

我国马来西亚，多元民族（60 穆斯林，40非穆斯林）并不多，相比于其他国家的同胞。我们可能可以与斐济、斯里兰卡等国家相比。我们从1969年5月13日事件的发生被惊醒了，但有效的实施方案，如新经济政策（NEP）和其他政策成功地管理，让我们寻找相似性和尊重之间的差异。

如今已经独立50年，我们已经能够统一管理多元族群。即使依然会发生轻微的事故如甘榜棉兰事件，2001年八打灵再也事件，甘榜拉瓦，槟城（1998年）和最近发生在刘蝶广场的事件。但并不如1969年5月13日那么严重，这表明我们成功地扑灭制造种族主义的火苗，但并不完全，因为火焰还在那里。

因此，我们不能自我感觉良好或自满。我们必须努力扑灭大火，不留火焰。因为担心火苗依然没有熄灭和再次点燃火种。因为这已经发生了，这并不是不可能的。

越来越多显著的例子，每个民族都是



> “多元性仍难以整合，尤其在人际关系背景下。多元性的差距是相当大的，其距离是区分，造成负面感知的祸首。”

自私，　有私心。为自己的族群而战。只要被轻微的触犯自己的权利，顷刻间就会大力反弹。最敏感的问题不再敏感，甚至公开讨论。例如，伊斯兰教等宗教，马来人及土著等方面的特殊权利的立场。

也许黄女士，60岁，一位笃信佛教来自沙巴的母亲，愿意养大两个被遗弃的马来孩子，可是两个孩子依然遵守作为一个穆斯林该有的戒律。这可以是一个全民仿效的例子。

她所养大的孩子并没有放弃身为穆斯林的身份。谢谢你，黄女士，你是一个大马母亲，一个无处可寻找的崇高人格模范，因此我并不会感到奇怪为何东马的团结各族会更成功。

非常感人的一幕，当听到黄女士说，这是Ridzuan　和这是Jefri，我的养子，他们两个人是我从他们婴儿时期养大的，Ridzuan是被遗弃在垃圾堆里的一个盒子，Jefri则是母亲和她的家人丢下他交给我照顾。

“我是一个佛教徒，但我让我的孩子保留他们的宗教---伊斯兰教。我送他们去上宗教课，在斋戒月期间，他们也禁食，吃的时候，我会确保他们吃清真食品，而我们的碗碟是分开使用。”





黄女士，是大马国民的骄傲，

这份多元文化应该被所有大马人民仿效，其实，只要我们尊敬国家议程，尊敬宪法里的回教为国教。黄女士做到了，她尊敬多元化，同时寻找同点，简短而言，团结是可在多元化里，同中求异，异中求同。黄女士愿意牺牲来付出，同时，我相信国语是结合她和她的养孩子们的管道。

这让我想起了以前艺人歌手唱国语歌曲，可是如今这现象不再？为什么呢，就算现今的歌手演唱马来歌曲，但只是以商业或赚钱而已，所以歌曲里完全没有感情的悲欢离合。

因此为了我们一个马来西亚人民，有几点是必须关注的，我们必须适应和接受其他族群，如果只是想要维护自个族群的利益，语文和学校，想要团结各民族，简直天方夜谭。纵观不是暹异的泰国人民展现了他们对泰王的敬爱和拥戴，我国情况却不一样，皇室被羞辱。

适逢欢庆58周年国庆，我恳请全体人民接受团结，求同，仿效泰国前首相塔新和其妹妹英禄，前菲律宾总统科拉松•阿基诺等，他们全都是信奉佛教，是华裔，可却被本土人民所接受，为什么？因为他们已经融入当地文化，以国家的利益为优先，而不是民族的抱负。

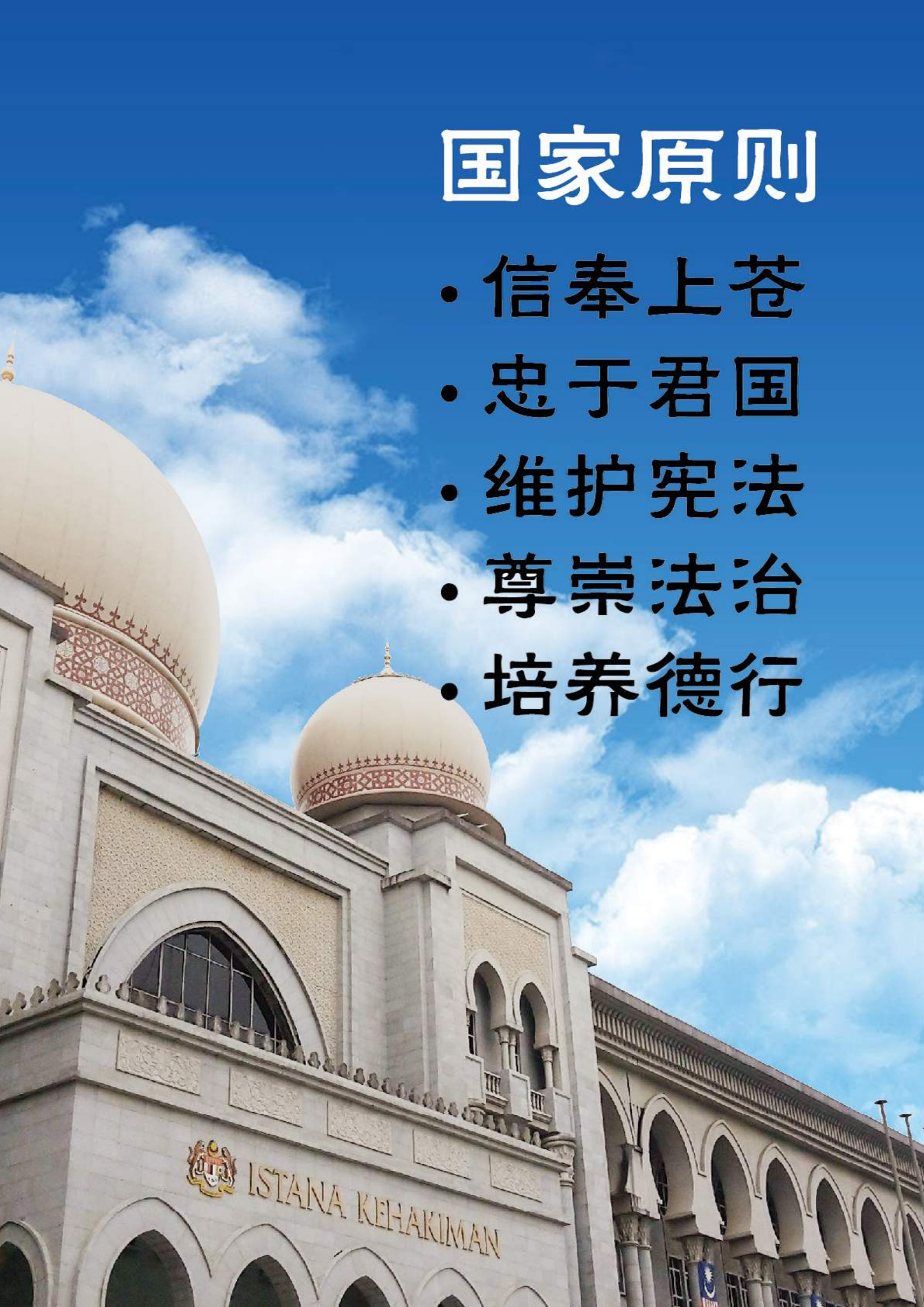
我们必须了解和明白国家宪法，全体人民必须掌握国语，学校必须加强巩固学生的国语能力，公共机构和私人界，　同时，宏愿学校可以团结各民族小孩。

最后，我非常有信心，如果以上的差异被接受，采取相应的措施，黄女士的例子为借镜，在多元文化里团结将成为现实，如果不，那只不过是一种错觉。

Prof. Dr Mohd Ridhuan Tee Abdullah

国家原则

- 信奉上苍
- 忠于君国
- 维护宪法
- 尊崇法治
- 培养德行



THE MALAYSIA PAVILION

Malaysia is a model of sustainable development in biotechnology and agricultural innovations.

MILANO 2015 EXPO MALAYSIA
TOWARDS A SUSTAINABLE FOOD ECOSYSTEM

DESIGN CONCEPT

The Pavilion resembles four seeds symbolising the country's transformation from an economy based on commodities to a technologically driven industry.

GREEN CONSTRUCTION

The eye-catching giant seeds are made of sustainable materials from Malaysia's Glulam, the innovative glue-laminated timber, and designed to be energy efficient.

184 DAYS OF EVENTS

Spread over 2,047 square metres, there's never a dull moment at the Malaysia Pavilion, with non-stop multi-cultural sights and sounds and activities.















Find out more at:
www.malaysiapavilion2015.com.my

MalaysiaPavilion

@Msia_Pavilion



KKMM
KEMENTERIAN KOMUNIKASI DAN MULTIMEDIA MALAYSIA

JABATAN PENERANGAN MALAYSIA

Diterbitkan oleh:
Bahagian Penerbitan Dasar Negara
Jabatan Penerangan Malaysia
Kementerian Komunikasi dan Multimedia Malaysia

Laman Web: www.penerangan.gov.my
E-mel: webmaster@inform.gov.my

CERTIFIED TO ISO 9001 : 2008
CERT. NO: MY-AR 5240